



**PLASMAFERESIA EGITEKO BAIMEN INFORMATUA
CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PLASMAFÉRESIS**

A. IDENTIFIKAZIOA:

MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:
..... Data:

B. INFORMAZIOA:

Aferesi terapeutikoa odoletik plasman (zelularik ez duen odolaren partea) substantziak kentzeko erabiltzen da (normalean proteinak). Kendutako plasma dela albuminarekin (odolaren proteina nagusia) dela plasma fresko izoztuarekin ordezkutzen da. Proteina horiek dira gaixotasunean eragiten ariko liratekeenak, eta horiek kentzeak sintomatologia hobetuko luke.

Kateter bat jarriko da zain lodi batean (normalean femoralean edo jugularrean) aferesia egiteko odola atera ahal izateko.

Prozedura odola iragazki batetik igarotzean datza; iragazki horrek plasma kentzen du (substantzia kaltegarriekin), eta albuminarekin normalean (odolaren proteina nagusia) edo giza plasmarekin (gaixotasun oso berariazkoetan bakarrik) ordezkutzen da.

Hainbat saio behar izaten dira. Saioen maiztasuna eta kopurua zuk duzun gaixotasunaren arabera izango da.

C. ARRISKUAK ETA KONPLIKAZIOAK:

- Sarbide baskularrarekin harremana dutenak: odoljarioa, tronbosi benoosa, infekzioak, arteria-zitxada, pneumo-hemotoraxa.
- Muskuluetako arrapak (nahiko erraz konpontzen dira, kaltzioa emanaz).
- Hipotentsioa, mareoak, zorabioak.
- Plasma ordezkutzen duen substantziari, prozesuan ematen den horri izandako erreakzioak (koskorak larruazalean, dardara, sukarra, hipotentsioa, arnasa hartzeko zailtasuna). Oso kasu bakanetan, bihotz-biriketako geldialdia eta heriotza. Ohikoagoak dira infusio-likido gisa plasma erabiltzen denean, baina prebentzio-neurriak ezarriko dira saihesteko.
- Infekzioak eta odoljario-arazoak izateko

A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MEDICO RESPONSABLE:
..... Fecha:

B. INFORMACIÓN:

La aféresis terapéutica se utiliza para eliminar sustancias de la sangre (habitualmente proteínas) que están en el plasma (la parte de la sangre que no contiene células). El plasma eliminado se sustituye bien por albúmina (principal proteína de la sangre), bien por plasma fresco congelado. Estas proteínas son las que estarían influyendo en la enfermedad y su eliminación mejoraría la sintomatología.

Se le colocará un catéter en una vena gruesa (habitualmente femoral o yugular) para poder extraer la sangre para hacer la aféresis.

El procedimiento consiste en pasar la sangre por un filtro que elimina el plasma (con las sustancias nocivas) y lo sustituye habitualmente por albúmina (principal proteína de la sangre) o por plasma humano (solo para alguna enfermedad muy específica).

Son necesarias varias sesiones. La frecuencia y el número de sesiones, dependerá de la enfermedad que usted tenga.

C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

- Relacionados con el acceso vascular: sangrado, trombosis venosa, infecciones, punción arterial, neumo-hemotórax.
- Calambres musculares (que se solucionan con cierta facilidad administrando calcio).
- Hipotensión, mareos, desmayos.
- Reacciones a la sustancia que sustituye al plasma y que se administra durante el proceso (habones en la piel, tiritona, fiebre, hipotensión, dificultad para respirar). En casos excepcionales, parada cardio-respiratoria y muerte. Son más frecuentes cuando se usa plasma como líquido de infusión, pero se aplicarán medidas preventivas para evitarlo.
- Mayor riesgo de infecciones y problemas de sangrado por la retirada de proteínas que se encargan de esas funciones.

arrisku handiagoa, funtzio horien ardura duten proteinak kentzeagatik.

- Plasmarekin ordezkatu den kasuan, gaixotasun infekziosoak transmititzeko arriskua. Gure odol-bankuak transmisio hori saihesteko kalitate-estandar guztiak betetzen baditu ere.

OSPITALEAK BEHAR DIREN BITARTEKOAK IZANGO DITU PREST, GERTA DAITEZKEEN KONPLIKAZIOAK TRATATZEKO.

D. ESAN IEZAGUZU:

Halakorik baduzu, esan behar diguzu: medikamentuekiko alergiak, koagulazioaren asaldurak, bihotz-biriketako gaixotasunak, protesiak, taupada-markagailuak, egungo medikazioa, edo beste edozein kontu; izan ere, arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna handiagoa izan daiteke haien eraginez.

E. ARRISKU PERTSONALAK:

Egoera pertsonal jakin batzuek eta gaixotasunek (diabetesa, arteria-hipertentsioa, anemia...) arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna areagotu dezakete. Medikiak eman dizu zure kasuan dauden arrisku zehatzen berri.

F. ORDEZKO AUKERAK:

Aferesi terapeutikoarekin tratatzen ez bazaituzte ere, era berean emango zaizu proteina horiek sortzea saihesteko beharrezko medikazioa, baina ezingo ditugu modu azkarrean kendu jadanik odolean daudenak.

DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT ONGI IRAKURRI OSTEAN ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ZER EGIN BEHAR DIDATEN ULERTU ONDOREN, ITXARON DAITEZKEEN EMAITZEN ETA HORTIK ERAGIN DAITEZKEEN ARRISKUEN BERRI IZAN ONDOREN

- En caso de reponer con plasma, riesgo de transmisión de enfermedades infecciosas. Aunque nuestro banco de sangre cumple con todos los estándares de calidad para evitar dicha transmisión.

EL HOSPITAL PONDRÁ A SU DISPOSICIÓN LOS MEDIOS NECESARIOS PARA TRATAR ESTAS POSIBLES COMPLICACIONES.

D. AVÍSENO:

Es necesario que nos advierta de posibles alergias medicamentosas, alteraciones de la coagulación, enfermedades cardiopulmonares, existencia de prótesis, marcapasos, medicaciones actuales o cualquier otra circunstancia, ya que pueden aumentar la frecuencia o la gravedad de riesgos o complicaciones.

E. RIESGOS PERSONALIZADOS:

Algunas circunstancias personales específicas y enfermedades (diabetes, hipertensión arterial, anemia,...) pueden aumentar la frecuencia o gravedad de riesgos o complicaciones. Su médico le ha informado acerca de los riesgos específicos en su caso.

F. ALTERNATIVAS:

En el caso de no ser tratado con aféresis terapéutica, se le administrarán igualmente las medicaciones necesarias para evitar la producción de estas proteínas, pero no podremos eliminar de forma rápida las que ya estén en el torrente sanguíneo.

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

Pazientea/ El Paciente

Pazientearen izen-abizenak

Nombre, dos apellidos

Sinadura eta data

Firma y fecha

Medikua/El/La Médico**Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.**Nombre, dos apellidos y nº de colegiado del/de la médico/a
.....**Sinadura eta data**

Firma y fecha

Ordezkarria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad**Legezko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna**Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal
.....**Sinadura eta data**

Firma y fecha

Pazientearen edo legezko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal**Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.**Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento
.....**Sinadura eta data**

Firma y fecha